

目 录

语言 研 究
主观化视角下的"有"义及其用法探讨 王文斌,张 媛(2)
汉语兼具动宾和动补双重性的混合构式 程 杰,石毓智(13)
现代汉语回指构式中单音节动词的名词化:认知语法视角 高 航(23)
制图理论框架下汉语认识和真值情态动词研究 于浩鹏,何晓炜(33)
作为话语命题符号基底的模态符号研究 廖巧云(44)
系统功能语言学视角下语言的综合征性质
句法可及和语篇可及
——汉语关系从句中指数量标记分布考察 张秋杭 (62)
纪念五四运动 100 周年"翻译研究高层论坛"
五四以降中国百年西诗汉译的诗学谱系研究断想 王东风(72)
五四运动与中国现代性翻译思想的发生 蓝红军(87)
"五四"时期的法律外译及其意义
论 20 世纪外国文学翻译出版的总体版图
——基于书目计量学的研究 何辉斌,邹爱芳 (104
其他
"教师专业学习共同体(PLC)研究丛书"书讯 (12
外教社推出"学术研究方法指导系列丛书"
"外教社博学文库"征稿启事
《外国语》扩版启事(封底

投稿网址:jfl.shisu.edu.cn

本期责任编辑: 谭业升

期刊基本参数: CN31-1038/H*1978*b*16*112*zh+en*P*¥13.50*4000*11*2019-9

JOURNAL OF FOREIGN LANGUAGES

Volume 42, Number 5, September 2019 (General Serial No. 243)

Contents

A Probe into the Semantics of You(有) and Its Usages from the Perspective of
Subjectification Construal
The Hybrid Construction of VO and VR in Chinese
CHENG Jie, SHI Yuzhi (13)
Nominalization of Monosyllabic Verbs in Anaphoric Constructions in Chinese:
A Cognitive Grammar Perspective GAO Hang (23)
The Syntax and Semantics of Chinese Epistemic and Alethic Modals:
A Cartographic Solution
Modal Symbols Functioning as the Base of Propositional Symbols LIAO Qiaoyun (44)
On the Syndrome Effect of Language: A Systemic Functional Perspective
LIU Xiangdong (53)
Syntax Accessibility and Discourse Accessibility: The Distribution of Demonstrative
Quantitative Classifier Markers in Chinese Relative Clauses ZHANG Qiuhang (62)
A Preliminary Poetic and Genealogical Study of the 100-Year History
of Chinese Translation of Western Poems Since 1919 WANG Dongfeng (72)
May Fourth Movement and the Modernity of Chinese Translation Thoughts
LAN Hongjun (87)
Legal Translation in China in the Period of the May Fourth Movement: History and
Its Implications for Law and Translation Studies QU Wensheng, WAN Li (96)
Mapping the Translation and Publication of Foreign Literary Works in the 20th Century
in China: From the Perspective of Bibliometrics HE Huibin, ZOU Aifang (104)

Journal of Foreign Languages (ISSN 1004–5139), a bimonthly hosted by Shanghai International Studies University, and published by Shanghai Foreign Language Education Press (Shanghai, China), is concerned with all branches of theoretical linguistics, including syntax, morphology, phonetics/phonology, semantics, pragmatics, and historical, sociological, cognitive (computational and psychological) aspects of language, and linguistic theory. The journal also publishes articles on theories of translation, and provides an excellent survey of recent publications in the field with review articles on major works marking important theoretical advances. Contributions that establish robust empirical generalizations that permit precise discussion are most welcome. The empirical range of the work may either involve cross-linguistic comparison of two or more different languages or elucidate issues in theoretical linguistics through the exemplary analysis of one language.

All manuscripts are subject to anonymous peer review. Authors should submit an electronic copy (MS–Word) of their double–spaced manuscripts, clearly written and in sufficient detail to allow the referees to assess the merits of the work. Electronic submissions should be made via the Submission Program at jfl.shisu.edu.cn. General correspondences may be directed to *Journal of Foreign Languages*, 550, Dalian Road (W), 200083, Shanghai, China. Telephone: 021–35373317, Email: waiguoyu1978@shisu.edu.cn. Well received papers will be processed within three months.

Domestic subscriptions can be ordered from local post offices and overseas subscriptions from China International Book Trading Corporation (P.O.Box 399, Beijing, China).

《外国语》扩版启事

《外国语》是上海外国语大学学报,创刊于1978年,由上海外国语大学学报编辑部编 辑、上海外语教育出版社出版发行,主要刊载语言研究和翻译研究方面的稿件,并不定期 设有外语教育改革研究、文学研究、书评、会议综述等栏目。

四十多年来,在外语界专家和学者的关心和积极扶持下,《外国语》已成为我国外语 学术界公认的最具权威性和影响力的学术刊物之一。《外国语》作为语言学和外国语言文 学专业性刊物,已被国务院学位委员会办公室认定为中文社科类核心刊物之一,并入选 中文核心期刊要目总览(北京大学)、中国人文社会科学核心期刊(中国社会科学院)、中 国人文社会科学引文数据库(CSSCI)来源期刊,曾荣获"全国三十佳社科学报"等称号, 2012年成为国家社会科学基金首批重点资助的学术刊物之一。

2020 年起、《外国语》将扩版至 128 页、定价调整为 16.00 元。

全国各地邮局发行。国内发行代号:4-252;国外代号:BM 514。

欢迎广大读者和科研机构订阅。

外国语 (上海外国语大学学报) 国内外公开发行 1978 年创刊

2019 年第 5 期(总第 243 期)

主管单位:教育部 主办单位:上海外国语大学 主 编:束定芳

出版日期: 2019年9月20日

编辑单位:上海外国语大学学报编辑部

上海市大连西路 550 号

邮政编码:200083

出版单位:上海外语教育出版社有限公司

上海市大连西路 558 号

邮政编码:200083

印刷单位:上海昌鑫龙印务有限公司

发行单位:上海市邮政报刊发行局

ISSN 1004-5139 国内代号: 4-252

CN 31-1038 / H 国外代号: BM 514

国内定价:13.50元